

Bedienungsanleitung



Eiswürfelbereiter mit Wasserspender
Modell: ZB-06B



Inhalt der Bedienungsanleitung

- 1) Allgemeines
- 2) Sicherheitshinweise
- 3) Bestimmungsgemäße Verwendung Ihres Gerätes
- 4) Verpackungsinhalt prüfen
- 5) Gerät kennenlernen / Gerät aufstellen
- 6) Bedienung
- 7) Technische Daten
- 8) Störung beim Betrieb
- 9) Wartung und Pflege
- 10) Entsorgung
- 11) Konformitätserklärung

GGG - Gastro Großküchengeräte GmbH

Grabenstraße 26
59759 Arnsberg

Tel: 0049(0)2932/32322
Fax: 0049(0)2932/32325
Email: zentrale@g-g-g.de

1) Allgemeines

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders zu kennzeichnen. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden.



Warnung !

Gefahr durch elektrischen Strom. Lebensgefahr bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise !



Achtung !

Hinweise auf Gefahren, die zu Verletzungen führen können. Arbeitssicherheit ist oberstes Gebot. Nichtbeachtung kann zu Fehlfunktionen, Beschädigungen oder auch Ausfall des Gerätes führen.



Hinweis !

Bei diesem Symbol finden Sie Tipps für wirtschaftlichen und störungsfreien Einsatz des Gerätes.

2) Sicherheitshinweise



ACHTUNG! Beachten Sie folgende Hinweise für einen sicheren und gefahrlosen Gebrauch Ihres Gerätes.

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung genau durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Das Beachten der Sicherheitshinweise und Arbeitsanleitungen ist Voraussetzung für sicheres Arbeiten mit dem Gerät. Der Hersteller ist von der Haftung frei für Schäden oder Störungen, die in Folge der Nichtbeachtung dieser Anleitung auftreten. Die vor Ort geltenden Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen sowie Umweltschutzbestimmungen sind einzuhalten.
2. Bitte halten Sie diese Anleitung stets in der Nähe des Gerätes bereit für alle Personen, die mit und an diesem Gerät arbeiten.
3. Das Gerät ist nicht für die Nutzung im Freien bestimmt.
4. Halten Sie Ihre Haare, Finger und andere Körperteile sowie lose Kleidung von den Öffnungen und beweglichen Teilen fern.
5. Benutzen Sie das Gerät nur, wie in der Anleitung beschrieben.
6. Verwenden Sie zum Anschluss an das Stromnetz nur ordnungsgemäß installierte Einzel-Steckdosen mit Schutzkontakt. Verlängerungskabel und Verteiler-Steckdosen sind unzulässig.
7. Halten Sie das Kabel fern von heißen Flächen und scharfen Kanten. Der Stecker darf nicht mit nassen Händen berührt werden. Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit das Stromkabel in dringenden Fällen leicht rausgezogen werden kann.
8. Ziehen Sie die Stromversorgung nie am Kabel aus der Steckdose.
9. Am Gerät dürfen keine Umbauten und keine Veränderungen durchgeführt werden, da sonst die optimale Leistung sowie die Sicherheit gefährdet sind und die Garantie erlischt.
10. Das Gerät darf nur betrieben werden, wenn sein Zustand einwandfrei und betriebssicher ist.
11. Bewegen oder tragen Sie das Gerät niemals wenn es eingeschaltet ist, vor kurzem eingeschaltet war oder noch Flüssigkeiten enthält.
12. Erstickungsgefahr ! Halten Sie evtl. vorhandene Verpackungsfolien von Kindern fern.
13. Reinigen Sie das Gerät vor Gebrauch mit einem feuchten Tuch und wischen Sie das Gerät trocken. Auch bei späteren regelmäßigen Reinigungen gehen Sie so vor. Nie mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten reinigen.
14. Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere feuergefährliche Flüssigkeiten. In der Nähe von diesem Gerät. Es könnte eine Brandgefahr darstellen.
15. Extreme Umgebungstemperaturen, sowohl heiß als auch kalt, können zu Funktionseinschränkungen führen.
16. Stellen Sie das Gerät niemals ins Wasser.
17. Achten Sie darauf dass das Gerät nicht von Kindern oder unautorisiertem Personal bedient wird. Es besteht Verbrennungsgefahr.
18. Schalten Sie das Gerät niemals im leeren Zustand ein!



Achtung! Heiße Oberfläche! Während des Betriebes erhitzen sich einige Geräteteile. Berühren Sie diese Teile nicht mit bloßen Händen, um Verbrennungen zu vermeiden!



Achtung! Das Gerät sollte nur aufrecht transportiert und gelagert werden. Eine Lagerung auf der Seite oder gar über Kopf kann die Funktion komplett schädigen.

3) Bestimmungsgemäße Verwendung

Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes ist unzulässig. Ansprüche wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch gegen den Hersteller und / oder seiner Bevollmächtigten sind ausgeschlossen. Für Schäden, die auf diese Weise verursacht werden, haftet allein der Betreiber. Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur gewährleistet, wenn alle Angaben der Betriebsanleitung eingehalten werden und das Gerät nur bestimmungsgemäß eingesetzt wird.

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen zum Herstellen von Eiswürfeln um den Erhitzen / Ausschenken / Kühlen von Wasser bestimmt. Es ist Kaltwasser zu verwenden.

Bei längeren Stillstandzeiten wie folgt vorgehen: Das Gerät ausschalten und von der Stromversorgung abschalten. Das Gerät entleeren, abkühlen lassen und mit einem feuchten Tuch auswischen.



Achtung !

In folgenden Fällen wird für eventuelle Schäden keine Haftung übernommen:

- Unsachgemäß und nicht vom Hersteller vorgesehener Einsatz des Gerätes
- Reparaturen, die nicht von den autorisierten Servicestellen durchgeführt wurden.
- Änderungen am Netzkabel
- Änderungen an irgendwelchen Bauteilen der Maschine
- Benutzung von nicht originalen Ersatz- und Zubehörteilen.
- Nichtbeachtung der Transporthinweise

Die Nichtbeachtung kann zu Fehlfunktionen, Beschädigungen oder auch Ausfall des Gerätes führen. In all diesen Fällen erlischt die Garantie.

4) Verpackungsinhalt prüfen

Prüfen Sie die Vollständigkeit Ihres Gerätes.

Bei etwaigen Transportschäden sofortige Dokumentation durchführen. Später entdeckte Mängel umgehend reklamieren (Fristablauf beachten)

Die Verpackung des Gerätes ist sorgfältig und vollständig zu entfernen. Evtl. Schutzfolie abziehen. Verpackungsmaterial ist in der Regel recyclingfähig. Denken Sie daher bitte an den Umweltschutz. Halten Sie evtl. vorhandene Verpackungsfolien von Kindern fern. Erstickungsgefahr !

5) Gerät kennenlernen / Gerät aufstellen

Lieferumfang

- Bedienungsanleitung

Eigenschaften

- Heiß- und Kaltwasserausschank
- LCD Display
- Digitales Bedienfeld
- Zeitschaltuhr
- Alarne für niedrigen Wasserstand und volle Eisschublade
- Eiswürfel in Gewehrkugelform
- Produktion, ca. 60 Eiswürfel / h

Gerät aufstellen

Hier erhalten Sie wichtige Hinweise zum Aufbau und Funktion des Gerätes.

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort nachfolgende Voraussetzungen erfüllen.

- 1) Das Gerät auf einen ebenen, waagerechten, ausreichend tragfähigen und nicht brennbaren Boden stellen.
- 2) Das Gerät nicht direktem Sonnenlicht aussetzen oder in der Nähe von Wärmequellen aufstellen.

- 3) Keine entflammbaren Materialien wie Kohle, Gas, Benzin oder Lacke in unmittelbarer Umgebung des Gerätes lagern.
- 4) Extreme Umgebungstemperaturen, sowohl heiß als auch kalt, können zu Funktionseinschränkungen führen.
- 5) Lassen Sie ausreichend Freiraum (mind. 15 cm) um das Gerät herum. Die Lüftungsschlitzte müssen dürfen nicht blockiert sein und Luftzirkulation muss gegeben sein.
- 6) Reinigen Sie die Einzelteile des Eiswürfelbereiters mit handwarmem Wasser und einem kleinen Tropfen Neutralreiniger, anschließend waschen Sie diese mit klarem Wasser und trocknen die Teile mit einem Lappen. Elektrische Teile dürfen nur mit einem trockenen Tuch gereinigt werden.
- 7) Das Gerät sollte bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16°C bis +32 °C aufgestellt sein. Sollte die Umgebungstemperatur oberhalb oder unterhalb dieses Bereiches liegen, kann die Leistung des Gerätes beeinträchtigt werden.

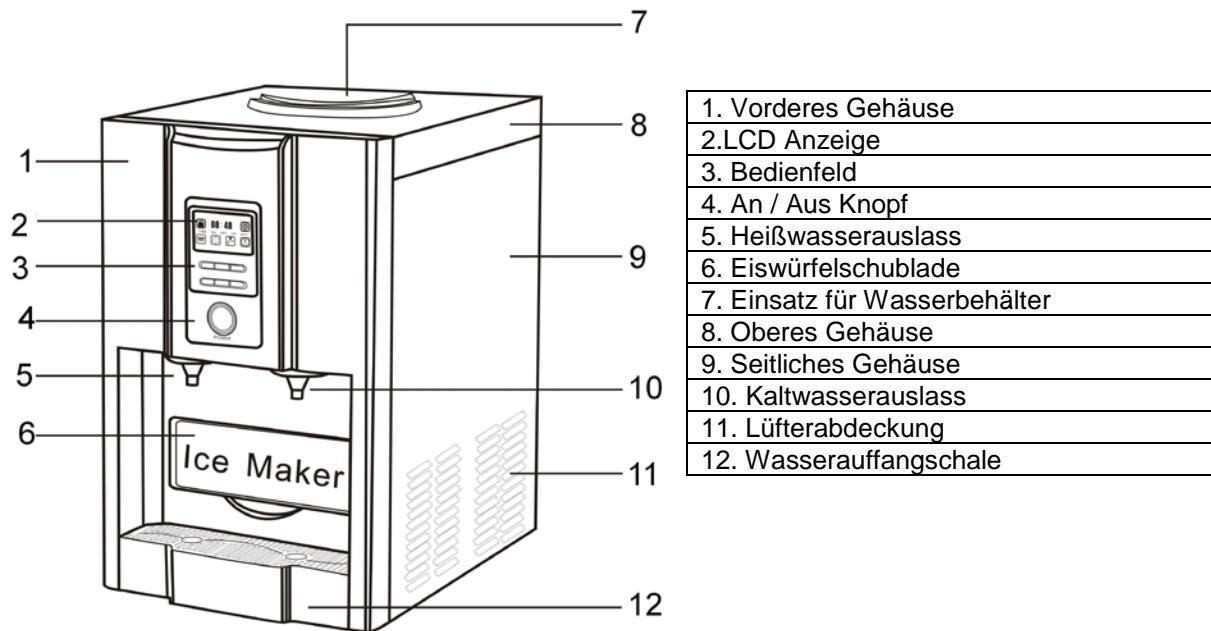


Hinweis: Direktes Sonnenlicht und andere Wärmequellen können sich negativ auf den Energieverbrauch auswirken.

Gerät aufbauen

- Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät gereinigt werden.
- Gerät wie beschrieben aufstellen.
- Anschlusshinweise beachten!

Komponenten



6) Bedienung

Gerät anschließen

 Vor Installation vergewissern Sie sich, dass Ihre Netzeingangsspannung mit der auf den technischen Angaben des Gerätes übereinstimmen. Gerät nur bei Übereinstimmung anschließen. Sicherheitshinweise beachten. (Typenschild beachten)

Anschluss an die Stromversorgung

Dieser Vorgang muss von qualifiziertem und autorisiertem Fachpersonal vorgenommen werden! Das Gerät wird komplett montiert geliefert, mit einem Stromkabel, um ihn an das Hauptstromnetz anzuschließen. Ein Schutzschalter (nicht im Lieferumfang mit enthalten) sollte zwischen der Steckdose und dem Stromkabel des Geräts angebracht werden. Stellen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts folgendes sicher:

- Die Netzspannung entspricht der Voltzahl des Geräts (240V / 50 Hz / 1 Ph); um eine ordnungsgemäße Inbetriebnahme garantieren zu können, ist ein Eingangsstrom erforderlich, der höchstens +/- 6% von der Sollspannung des Gerätes abweicht.
- Die elektrischen Verbindungen und die Installation des Schutzschalters müssen von einer approbierten Person vorgenommen werden.
- Das Gerät ist mit 10 A abzusichern.



Warnung! Dieses Gerät muss geerdet werden.

Das elastische Stromkabel dieses Eiswürfelbereiters ist drei-adrig und für 3-Stift Steckdose ausgerichtet. Das Gerät muss mit mindestens 10 A abgesichert werden. Das grün-gelbe Kabel muss an den Pol im Stecker angeschlossen werden, der mit inden mit 'E' oder mit dem 'Erde' Symbol markiert ist oder an der gruen-gelb gefärbt ist. Das blaue Kabel muss mit dem Pol mit dem Buchstaben 'N', oder mit dem schwarz gefärbten Pol verbunden werden. Das braune Kabel muss mit dem rot markierten Pol oder dem mit dem "L" beschrifteten Pol verbunden werden.

Wichtig:

Die Kabel in dem Hauptversorgungsnetz sind nach folgendem Code gefärbt:

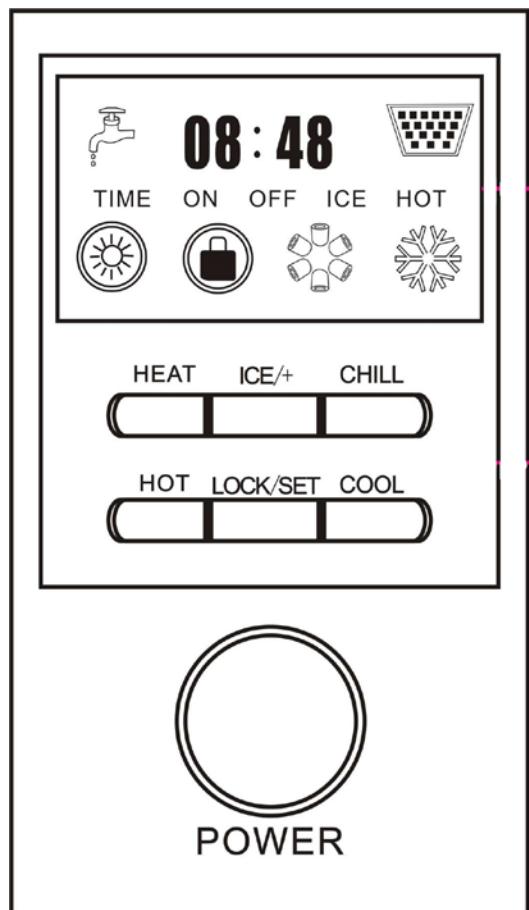
Grün-gelb:	Erde Schutzleiter
Blau:	Nullleiter
Braun:	Phase

Die Farben der Kabel im Netzkabel dieses Gerätes stimmen möglicherweise nicht mit der Farbmarkierung der Pole an der Steckdose überein

Vorgehen beim Anschließen des Gerätes

1. Überprüfen Sie ob die Spannung und die Stromaufnahme den Angaben des Gerätes entsprechen. Die Anforderungen entnehmen Sie dem Typenschild.
2. Schließen Sie das Gerät an die abgesicherte Stromzufuhr an.

Bedienelemente und Anzeige



Anzeige

	Warnung, niedriger Wasserstand
	Digitale Zeitanzeige
	Eisfüllstandanzeiger
	Uhrenanzeige
	Zeitschaltuhr Ein
	Zeitschaltuhr Aus
	Hinweis, Zeitschaltuhr für Eis wird / ist eingestellt
	Hinweis, Zeitschaltuhr für heißes Wasser wird / ist eingestellt
	Hinweis, Heißwasserausschank bereit
	Hinweis, Kindersicherung Ein
	Hinweis, Eiswürfelbereiter bereit
	Hinweis, Kaltwasserausschank bereit

Bedienfeld

	Eiswürfelbereiter Ein / Aus, Zeitschaltuhr einstellen
	Heißwasserproduktion Ein / Aus, Zeitschaltuhr einstellen
	Kaltwasserproduktion Ein / Aus, Zeitschaltuhr einstellen
	Eingestellte Zeit bestätigen oder Kindersicherung aktivieren
	Kaltes Wasser ausgeben
	Heißes Wasser ausgeben
	Gerät Ein / Aus

Vor dem ersten Betrieb

1. Auslässe für Kalt- und Warmwasser säubern.
2. Gerät durchspülen um Produktionsrückstände zu entfernen.
3. Prozedur so oft wiederholen bis jegliche Produktionsrückstände entfernt sind und der erwartete Standard erreicht wurde. Sicherheits- und Reinigungshinweise beachten!

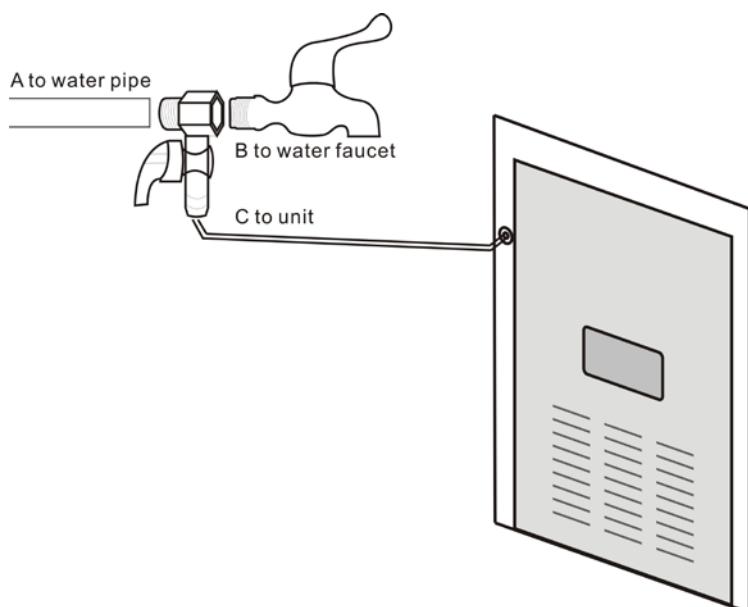
Wasseranschluss

Wird Wasser aus einem Behälter verwendet, Versiegelung entfernen und Behälter auf den Einsatz für Wasserbehälter auf der Oberseite des Geräts setzen. Das Wasser fließt automatisch in das Gerät.

Der Anschluss an die Wasserversorgung erfolgt wie in der Zeichnung.



Hinweis: Der Wasserdruck sollte zwischen 0,1 und 0,4 Mpa liegen.



Bedienung

1. Gerät wie beschrieben aufstellen, reinigen und anschließen.
2. Power Knopf drücken um das Gerät einzuschalten.
3. Gewünschte Funktion starten.



Hinweis: Nach dem Befüllen mit Wasser, LOCK / SET Taste drücken, dann die HOT Taste bis Wasser aus dem Gerät kommt. Zuletzt HEAT Knopf drücken um heißes Wasser zu produzieren damit die Maschine nicht in die automatische Schutzfunktion springt.



Hinweis: Während der ersten 2-3 Zyklen können die Eiswürfel klein und unregelmäßig geformt sein.



Hinweis: Um eine gleichbleibende Qualität der Eiswürfel zu gewährleisten sollte das im Gerät verbliebene Wasser alle 24 Stunden ausgewechselt werden.

Ausschank von Eis und Wasser

1. Heißes Wasser: LOCK / SET Knopf drücken, dann HOT Knopf betätigen. Heißes Wasser fließt aus dem Heißwasserauslass
2. Kaltes Wasser: COOL Knopf betätigen, kaltes Wasser fließt aus dem Kaltwasserauslass.
3. Eis: Eisschublade entnehmen und die gewünschte Menge Eis mit einer Schaufel entnehmen.

Uhrzeit einstellen

1. LOCK / SET Knopf gedrückt halten bis die Kontrollanzeige leuchtet.
2. Über den ICE/+ Knopf die gewünschte Uhrzeit einstellen.
3. Nachdem die gewünschte Uhrzeit eingestellt wurde, ein paar Sekunden warten bis die Anzeige wieder gesperrt ist.

Zeitschaltuhr für Beginn der Eis- oder Heißwasserproduktion einstellen

1. LOCK / SET Knopf gedrückt halten bis die digitale Zeitanzeige leuchtet.
2. LOCK / SET Knopf kurz drücken bis die ICE (Für Eiswürfelpreiter) oder HOT (Für Heißwasser) und ON Anzeigen leuchten.
3. Blinken die beiden ersten Ziffern der Uhr, ICE / + drücken um die gewünschte Zeit (Stunden) einzustellen.
4. Uhrzeit mit LOCK / SET bestätigen, die letzten beiden Ziffern der Uhr blinken. Minuten über ICE / + einstellen und ca. 5 Sekunden warten bis die Ziffern nicht mehr blinken.
5. ICE / + gedrückt halten bis ON beginnt zu leuchten.

Zeitschaltuhr für Ende der Eis- oder Heißwasserproduktion einstellen

1. LOCK / SET Knopf gedrückt halten bis die Kontrollanzeige leuchtet.
2. LOCK / SET Knopf kurz drücken bis die ICE (Für Eiswürfelpreiter) oder HOT (Für Heißwasser) und OFF Anzeigen leuchten.
3. Blinken die beiden ersten Ziffern der Uhr, ICE / + drücken um die gewünschte Zeit (Stunden) einzustellen.
4. Uhrzeit mit LOCK / SET bestätigen, die letzten beiden Ziffern der Uhr blinken. Minuten über ICE / + einstellen und ca. 5 Sekunden warten bis die Ziffern nicht mehr blinken.
5. ICE / + gedrückt halten bis OFF beginnt zu leuchten.

Zeitschaltuhr für Beginn und Ende der Eis- oder Heißwasserproduktion einstellen

1. LOCK / SET Knopf gedrückt halten bis die Kontrollanzeige leuchtet.
2. LOCK / SET Knopf kurz drücken bis die ICE (Für Eiswürfelpreiter) oder HOT (Für Heißwasser) und die ON und OFF Anzeigen leuchten.
3. Blinken die beiden ersten Ziffern der Uhr, ICE / + drücken um die gewünschte Zeit (Stunden) einzustellen.
4. Uhrzeit mit LOCK / SET bestätigen, die letzten beiden Ziffern der Uhr blinken. Minuten über ICE / + einstellen.

5. LOCK / SET Knopf kurz drücken bis die ICE und OFF Anzeigen leuchten.
6. Blinken die beiden ersten Ziffern der Uhr, ICE / + drücken um die gewünschte Zeit (Stunden) einzustellen.
7. Uhrzeit mit LOCK / SET bestätigen, die letzten beiden Ziffern der Uhr blinken. Minuten über ICE / + einstellen und ca. 5 Sekunden warten bis die Ziffern nicht mehr blinken.
8. ICE / + gedrückt halten bis OFF und OFF beginnen zu leuchten.

Wasser ablassen

1. Hintere Gehäuseabdeckung öffnen.
2. Wasser ablassen. Rot steht für heißes, Blau für kaltes Wasser.



Warnung: Heiße Oberfläche! Während des Betriebes erhitzen sich einige Geräteteile und sind auch nach dem Betrieb noch sehr heiß. Berühren Sie diese Teile nicht mit bloßen Händen um Verbrennungen zu vermeiden!



ACHTUNG: Das Wasser wird in diesem Gerät auf über 80°C erhitzt. Es besteht Verbrennungsgefahr!



ACHTUNG: Das Gerät niemals über den maximalen Füllstand hinaus auffüllen.



ACHTUNG: Gerät niemals im leeren Zustand einschalten!

7) Technische Daten

	ZB-06B
Spannung	220 - 240 V
Frequenz	50 Hz
Außenmaße (T x B x H)	440 x 330 x 525 mm
Leistung	700 W
Nettogewicht	17 Kg
Kapazität	1 Kg (Eiswürfel) / 2 Liter (Kaltwasser) / 1 Liter (Heißwasser)
Produktion pro Stunde	~2 Liter Kaltwasser <10° / ~3,5 Liter Heißwasser, 80°C / ~0,5 Kg Eis
Kältemittel	R134a

Änderungen der Konstruktion und Ausführung sind aufgrund von technologischen Weiterentwicklungen vorbehalten. Aufgrund von Produktveränderungen und Verbesserungen kann es vorkommen, dass das Gerät, welches der Kunde erhält, nicht zu 100% mit allen Details in dieser Anleitung übereinstimmt.

8) Störungen beim Betrieb



Hinweis: Durch regelmäßiges und sorgfältiges Reinigen und Entkalken können Sie Verkalkungen und damit einhergehenden Beschädigungen am effektivsten Vorbeugen.



Hinweis: Sollte der Kompressor während des Betriebs wegen Wasserknappheit, vollem Eisbehälter oder einem Ausfall der externen Stromversorgung aufhören zu arbeiten, warten Sie mind. 5 Minuten bevor das Gerät wieder eingeschaltet wird.



Hinweis: Ist die Außentemperatur zu niedrig kann es vorkommen, dass die Eiswürfel verklumpen und das Gerät blockiert. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät ab und warten Sie ca. 30 Minuten bis das Eis geschmolzen ist.

Weiße das Gerät Mängel oder weitere Funktionsstörungen auf, kontaktieren Sie bitte ihren Fachhändler oder den Hersteller. Unautorisierte Umbauten oder Reparaturen können zu Verletzungen führen und der Garantieanspruch erlischt.

9) Wartung und Pflege

**ACHTUNG:**

Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker

**WARNUNG:**

Vor der Reinigung muss das Gerät in jedem Fall abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr!

Reinigen Sie das Gerät nach täglichem Gebrauch. Entfernen Sie alle Flüssigkeiten und grobe Schmutzreste. Reinigen Sie das Gerät mit einem angefeuchteten Tuch und einer milden Reinigungslösung. Bitte Vorsicht bei der Reinigung von elektrischen Teilen. Bitte nicht nass säubern. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie Alkohol, da diese die Oberflächen beschädigen können. Die Plastikteile halten kochendem Wasser nicht stand (Höchsttemperatur +85°C). Verwenden Sie zum entkalkten eine milde Zitronenlösung, handelsüblichen Entkalker oder eine milde Essiglösung.

Vor und nach längeren Betriebspausen sollte das Gerät komplett entleert und gereinigt werden.



Verwenden Sie kein Backpulver zum Reinigen oder Entkalken des Geräts!

10) Entsorgung

Wollen Sie Ihr Gerät entsorgen, bringen Sie es zur Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers. Bitte das Gerät auf keinen Fall in den Hausmüll werfen.

Nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetzes sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich gehalten, alte Elektro- und Elektronikgeräte einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen.

Bitte schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit anderer, indem Sie das Gerät sachgerecht entsorgen.

11) Konformitätserklärung

Die entsprechende Konformitätserklärung liegt der Bedienungsanleitung bei oder kann Ihnen auf Wunsch gerne zur Verfügung gestellt werden.

Konformitätserklärung / Declaration of Conformity

GGG GmbH ZB-06B

D	Der Hersteller erklärt hiermit, dass das Gerät mit den Bestimmungen der Richtlinien und Normen übereinstimmt:
GB	The manufacturer hereby declares, that the equipment complies with the regulations and norms:
F	Le fabricant déclare par la présente quel l'appareil est conforme aux règlements et normes en vigueur:
E	Por medio de la presente, el fabricante declara que este aparato está conforme a lo dispuesto en las directivas y normas vigentes:

EMC (2004/108/EC)

EN 55014-1:2006
EN 55014-2:197/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:2008

LVD (2006/95/EC)

EN 60335-2-24:2003+A11:2004+A1:2005+A2:2007
EN 60335-2-15:2002+A1:2005
EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008
EN 62233:2008

GGG
Gastro-Großküchen-Geräte GmbH
Grabenstr. 26
59759 Arnsberg
Phone: 0049-2932-32322
Fax: 0049-2932-32325
Email: zentrale@g-g-g.de